

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2250/2004,****27. detsember 2004,**

**millega muudetakse määruseid (EMÜ) nr 429/90, (EÜ) nr 2571/97, (EÜ) nr 174/1999, (EÜ) nr 2771/1999, (EÜ) nr 2799/1999, (EÜ) nr 214/2001, (EÜ) nr 580/2004, (EÜ) nr 581/2004 ja (EÜ) nr 582/2004 seoses pakkumiste esitamise ja komisjonile edastamise tähtaegadega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta<sup>(1)</sup> eriti selle artikleid 10, 15 ja 31,

ning arvestades järgmist:

(1) Järgmiste määrustega kehtestatakse pakkumismenetluse suhtes sätted, mis käsitlevad tähtaegu nii pakkujatele oma pakkumiste esitamiseks pädevatele asutustele kui ka liikmesriikidele nende pakkumiste edastamiseks komisjonile:

— komisjoni 20. veebruari 1990. aasta määrus (EMÜ) nr 429/90 ühenduses otsetarbimiseks mõeldud kontsentreeritud võile pakkumiskutse teel toetuse andmise kohta,<sup>(2)</sup>

— komisjoni 15. detsembri 1997. aasta määrus (EÜ) nr 2571/97 või müügi kohta alandatud hindadega ning toetuse andmise kohta koore, või ja kontsentreeritud või kasutamise korral pagaritoodete, jäätise ja teiste toiduainete valmistamiseks,<sup>(3)</sup>

— komisjoni 16. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2771/1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad või- ja kooreturul sekkumise osas,<sup>(4)</sup>

— komisjoni 17. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2799/1999, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad loomatoiduks mõeldud lõssi ja lõssipulbri jaoks toetuse andmise osas ja kõnealuse lõssipulbri müügi osas,<sup>(5)</sup>

— komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrus (EÜ) nr 214/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses sekkumisega lõssipulbriturul,<sup>(6)</sup>

— komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 580/2004, millega kehtestatakse pakkumismenetlus teatavate piimatoodete eksporditoetuste suhtes,<sup>(7)</sup>

— komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 581/2004, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus eksporditoetusteks seoses teatavate või liikidega,<sup>(8)</sup> ning

— komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 582/2004, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus lõssipulbri eksporditoetuste suhtes.<sup>(9)</sup>

(2) Et tagada pakkumissüsteemide tõrgeteta toimimine, eelkõige andes asjaomastele pädevatele asutustele ja komisjoni teenistustele piisavalt aega iga pakkumisega seotud andmete arvessevõtmiseks, on asjakohane tõsta ettepoole tähtaegu ettevõtjatele pakkumiste esitamiseks ja pädevatele asutustele andmete edastamiseks komisjonile.

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> EÜT L 45, 21.2.1990, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 921/2004 (ELT L 163, 30.4.2004, lk 94).

<sup>(3)</sup> EÜT L 350, 20.12.1997, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 921/2004.

<sup>(4)</sup> EÜT L 333, 24.12.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1932/2004 (ELT L 333, 9.11.2004, lk 4).

<sup>(5)</sup> EÜT L 340, 31.12.1999, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1992/2004 (ELT L 344, 20.11.2004, lk 11).

<sup>(6)</sup> EÜT L 37, 7.2.2001, lk 100. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1838/2004 (ELT L 322, 23.10.2004, lk 3).

<sup>(7)</sup> ELT L 90, 27.3.2004, lk 58.

<sup>(8)</sup> ELT L 90, 27.3.2004, lk 64.

<sup>(9)</sup> ELT L 90, 27.3.2004, lk 67.

- (3) Et minimeerida pakkumiste esitamise ettepoole tõstmisest tulenevat spekulatsiooniohtu seoses määrustes (EÜ) nr 581/2004 ja (EÜ) nr 582/2004 sätestatud pakkumismenetlusega, ei tohiks eksporditoetuste eelkinnitamine, mis on ette nähtud komisjoni 26. jaanuari 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 174/1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta,<sup>(1)</sup> olla pärast pakkumiste esitamistähtaega võimalik.
- (4) Seepärast tuleks vastavalt muuta määruseid (EMÜ) nr 429/90, (EÜ) nr 2571/97, (EÜ) nr 174/1999, (EÜ) nr 2771/1999, (EÜ) nr 2799/1999, (EÜ) nr 214/2001, (EÜ) nr 580/2004, (EÜ) nr 581/2004 ja (EÜ) nr 582/2004.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

#### Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 2571/97 artiklit 14 muudetakse järgmiselt.

- 1) Lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

- 2) Lisatakse lõige 3:

“3. Liikmesriigid teatavad artikli 14 lõikes 2 osutatud kuupäeval komisjonile pakkujate pakutud kogused ja hinnad.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 429/90 artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud ja kui või on asjaomases liikmesriigis müügiks kättesaadav, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

- 1) Lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

- 2) Lisatakse lõige 4:

“4. Liikmesriigid teatavad artikli 3 lõikes 2 osutatud kuupäeval komisjonile pakkujate pakutud kogused ja hinnad.

#### Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 1 kolmas lõige asendatakse järgmisega:

“3. Kui litsentsitaotlused kõikide nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 (\*) artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete suhtes esitatakse vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 (\*\*) artiklile 17 esimesel kolmapäeval ja neljapäeval pärast komisjoni määruse (EÜ) nr 581/2004 (\*\*\*) artikli 2 lõikes 2 ja komisjoni määruse (EÜ) nr 582/2004 (\*\*\*\*) artikli 2 lõikes 2 osutatud iga pakkumisperioodi lõppu, loetakse nende esitamispäevaks kõnealusele neljapäevale järgnevat tööpäeva.

<sup>(1)</sup> EÜT L 20, 27.1.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1846/2004 (ELT L 322, 23.10.2004, lk 16).

(\*) ELT L 160, 26.6.1999, lk 48.

(\*\*) ELT L 152, 24.6.2000, lk 1.

(\*\*\*) ELT L 90, 27.3.2004, lk 64.

(\*\*\*\*) ELT L 90, 27.3.2004, lk 67.”

*Artikkel 4*

Määrust (EÜ) nr 2771/1999 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 16 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

2) Artikli 17b lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid teatavad artikli 16 lõikes 3 osutatud kuupäeval komisjonile pakkujate pakutud kogused ja hinnad.

Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

3) Artikli 22 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

4) Artikli 24a lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid teatavad artikli 22 lõikes 2 osutatud kuupäeval komisjonile pakkujate pakutud kogused ja hinnad ning müügiks pakutava või koguse.

Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud ja kui või on asjaomases liikmesriigis müügiks kättesaadav, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

*Artikkel 5*

Määrust (EÜ) nr 2799/1999 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 27 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

2) Artikli 30 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

“Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud ja kui lõssipulber on asjaomases liikmesriigis müügiks kättesaadav, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

*Artikkel 6*

Määrust (EÜ) nr 214/2001 muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 14 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

2) Artikli 17 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Liikmesriigid teatavad artikli 14 lõikes 2 osutatud kuupäeval komisjonile pakkujate pakutud kogused ja hinnad.

Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtjaks.”

3) Artikli 22 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Pakkumiste esitamistähtaeg vastuseks individuaalsetele pakkumiskutsetele on iga kuu teisel ja neljandal teisipäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, on tähtaeg eelmisel tööpäeval kell 11.00 (Brüsseli aja järgi).”

## 4) Artikli 24a lõike 1 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

“Kui ühtegi pakkumist ei ole esitatud ja kui lõssipulber on asjaomases liikmesriigis müügiks kättesaadav, teatavad liikmesriigid sellest komisjonile samaks tähtajaks.”

*Artikkel 7*

Määruse (EÜ) nr 580/2004 artikli 4 lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Liikmesriik edastab kõik nõuetele vastavad pakkumised komisjonile lisas määratletud vormis kolme tunni jooksul alates pakkumisperioodi lõpust, nimetamata sealjuures pakkuja nime.”

*Artikkel 8*

Määruse (EÜ) nr 581/2004 artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Iga pakkumisperiood algab kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu esimesel ja kolmandal teisipäeval, välja arvatud augusti esimene teisipäev ja detsembri kolmas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, algab periood järgmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).”

Iga pakkumisperiood lõpeb kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu teisel ja neljandal teisipäeval, välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, lõpeb periood järgmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).”

päev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, lõpeb periood eelmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).”

*Artikkel 9*

Määruse (EÜ) nr 582/2004 artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Iga pakkumisperiood algab kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu esimesel ja kolmandal teisipäeval, välja arvatud augusti esimene teisipäev ja detsembri kolmas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, algab periood järgmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).”

Iga pakkumisperiood lõpeb kell 13.00 (Brüsseli aja järgi) kuu teisel ja neljandal teisipäeval, välja arvatud augusti teine teisipäev ja detsembri neljas teisipäev. Kui teisipäev on riigipüha, lõpeb periood eelmisel tööpäeval kell 13.00 (Brüsseli aja järgi).”

*Artikkel 10*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. detsember 2004

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL